

名譽主編・季羨林

中國少數民族古籍集成(漢文版)

四川民族出版社

名譽主編・季羨林

主編・徐麗華

中國少數民族古籍集成(漢文版)

《第二十一冊》

四川民族出版社

本册目錄

(接上冊)
蒙兀兒史記

〇〇一

欽定續通志·遼紀

三八六

欽定續通志·金紀

四七三

欽定續通志·元紀

五九七

愛薛馬可保羅列傳第九十九 蒙兀兒史記卷第一百十七

武進屠 寄簪

愛薛拂林人拂林古大秦見唐書西域傳元史本傳稱西域拂林人陸龜夫等使臣獻王

之臣也利便在耶路撒冷耶路撒冷在巴勒斯坦之耶路撒冷景教徒也祖不阿里父不魯麻失愛薛通西域諸

國語及星曆醫藥彼教技師有列邊阿荅者布教和林定宗時和林有

以其教法事古余克汗亦信仰景教薦愛薛賢召侍左右遇事敢言

忽必烈汗在潛邸即深器之及即位以為奉御中統三年春詔二

月八日所謂浴佛日也都城大作佛事集教坊伎樂盛飾儀仗法駕迎導白

織蓋出遊白微蓋指愛薛諫曰今高麗新討李璫正叛江南未下國

力疲弊而糜此無益之費甚無謂也汗雖善其言而未能用終元之

二月八日佛日也佛日也佛日也是月汗幸長春宮欲駐蹕愛薛趨入復力諫

汗愕然拊其背曰非卿不聞此言促駕還自是日見親近至元五

年汗獵於保定之新安日且久愛薛從容當御前詢供給之民曰

得毋妨爾耕作乎汗為之罷獵從幸上都涼亭大宴諸王羣臣競

蒙史二百十七

起行酒愛薛進曰此可飲乎上悟抱愛薛置膝上梓其項左手挽

其須以酒飲之顧謂皇太子曰有臣如此朕復何憂先是愛薛奉

命掌西衛星曆及醫藥二司事十年改其所立京師醫院為廣惠

司仍命領之是為西醫流行中國之始十二年丞相伯顏伐宋已

渡江下建康汗以海都稱兵漠北聲勢日盛欲移南伐之師討之

遣愛薛奉使軍前諭旨伯顏傳之奉御召伯顏赴闕事具伯顏傳明

年臨安下伯顏奏凱入朝平章阿合馬飛語中之汗怒伯顏去官

待尊愛薛叩頭營救方保其無它久之乃解二十八年副馬可保

羅使於宗王阿魯渾所還為賊所襲擊魯渾與馬可保羅相失閱二

載始達京師年費三千召見以宗王乞合都所贈寶帶進馬可保羅等至乞合

為乞合都所贈汗大說時馬可保羅而不返汗謂左右曰保羅生吾

士馬可保羅食吾祿而安於彼愛薛生於彼家於彼而忠於我

何相去之遠耶拜平章政事固辭改祕書監領崇福司使百官志崇

二十六年遷翰林學士承旨兼脩國史大德元年拜平

章政事蒙事平章七年秋八月京師地震時鐵穆汗不豫巴牙

兀可敦疑致災在民明年春召問大臣愛薛對曰天地示警以戒

人君民何與焉願孰思之可敦曰卿何不早言曰臣事世祖以及

皇帝雖寢食未嘗不見臣今累月不入侍言何由達可敦默然十

一年鐵穆汗昇遐安西王阿難答謀續大統內旨索星曆秘文

愛薛厲色拒之海山汗即位加金紫光祿大夫封秦國公元人尚知

素至大元六年六月卒於上都年八十有二皇慶元年贈推誠協力

贊治功臣太師開府儀同三司上柱國追封拂林王諡忠獻子六

人也里牙一作野腴合句黑廝光祿卿閭里吉思同知京府院事魯

哈廣惠司提舉咬難宿衛與聖宮也里牙襲爵秦國公官崇福

使領同回司天臺事階光祿大夫坐賊除名天曆初黨於圖帖睦

爾汗汗謂其有家學知醫起為太醫院使書省臣以前有賊舉

為言汗曰往者弗追兵興之際朕已錄用其如朕命行之明年七

月和世祖汗暴殂時論頗謂也里牙所致毒至順元年正月詔復

蒙史二百十七

襲秦國公然也里牙以功高賞薄不慊於心也里牙之妻速客訥

氏故相鐵木迭兒女也先是和世疎汗出封周王鐵木迭兒實開

之汗憾之切齒雖死猶不釋然汗甫登極即自漠北降救流其子

前將作院使鎖南及觀音奴等於極南瘴地未行而旺兀察都變

起圖帖睦爾汗復昨丞相燕鐵木兒言鎖南觀音奴天曆初有勞

於國請免從放歸田里從之然二人雖蒙曲赦以未復官蒙賞與

也里牙皆悻悻退有後言圖帖睦爾汗本欲殺也里牙以滅口是

年七月遂坐三人怨望造符籙祭北斗詛咒命中書省逮問之也里

史大夫字羅上都留守馬兒刺汗舊臣及也里牙之姊阿納昔木

思等並伏誅籍沒家財田宅奴婢畜牧給大承天護聖寺為永業

以也里牙宅為都督府公署腴合索官翰林學士承旨兼脩國

史至順三年正月猶以其兄也里牙故為監察御史所劾坐罷家

居杜門十五年至正七年左丞相鐵木兒塔識以老臣薦始與張

中國少數民族古籍集成(漢文版)

晉至元民族王朝·遼金元史

〇〇二

元機等四人復起為議事平章 馬詳里吉思本秦里人秦里即為
助詞秦里二字蓋讀成秦故唐書云 徙居詳米思堅祖可里吉思父滅里世奉
景教外祖撒必知醫成吉思汗西征下詳米思堅得之會皇子拖
雷有疾撒必調藥名舍里八者飲之 舍里八藥名秦里大興國寺
里哈昔牙之徒 即景教 為之祈禱而愈充御位下舍里八赤 赤者之義
賜號答刺罕許在詳米思堅自由布教詳里吉思以外孫傳其
藥劑衛至元五年忽必烈汗驛召之賜佩金符充舍里八赤 赤官蓋
十年從平章寶典赤贈思丁入雲南十三年赴閩廣皆為製舍
里八瘵軍士疾十四年以功佩金符鎮江路總管府副答魯合臣
在官五年大興土木於本路建景教寺六門則捨宅首建者曰苦行忽烈雲
山寺在西津盤土山即銀鑾山曰都打吾忽木刺察明山寺 山下置同義義祥日打爾忽木
刺為廣安寺在丹徒開沙日的麻海河忽刺木高安寺在登雲山曰周里格其里吉思忽木
大興國寺側皆以私財給工役無擾於民去官後又於杭州薦橋門
建大普興寺丞相完澤嘉其意奏請璽書護持之仍撥賜江南官
田三十頃詳里吉思又自置制西民田三十四頃為七寺永業崇

蒙史一百一十七

三

福使愛詳為之奏請免稅中書以有違新行通制議駁不允然詳
里吉思為人行洗禮終身布道不倦云

馬可保羅其先以宋明道二年 土里之曆 卜居唯尼斯 地中海北東阿
獨立市反合 世業實奉羅馬伽篤列教有安底阿保羅者生二子
長曰尼可刺保羅即馬可之父次曰麻底哇保羅 保羅氏以下 間其
從兄 亦名馬 商於希羅都吉思答丹你牙 地名見元經世大典 營業甚盛
二人往依焉無何蒙兀軍大入西域滅木刺夷及巴黑塔吉思答
丹震恐尼可刺與弟麻底哇載其重寶去之渡黑海至撒吉刺半

島之峻達克互市已而思歸會蒙兀宗王別兒哥嗣其兄巴禿汗
位巴禿汗風西人稱爲金童 與希羅構兵中央歐邏巴似擾道路阻絕欲
歸不得中統元年乃東行踰巴格合刺沙陀謁別兒哥於薩萊
蒙兀語黃色也巴禿汗河下遊將入裏海處 盡出所寶珍貨託詞獻納別兒哥
大說倍其直酬之三年 土里安曆 一別兒哥與旭烈兀以私憾交兵

大戰乞兒吉思山 俗譯爲 加紫山 別兒哥軍累北部內騷動二人又謀去之

東行度花刺子模十有七程之沙磧而抵不合兒 時蒙察阿牙居三
年會有中朝宣差自旭烈兀汗國東歸 契丹文作大可汗所遣使將諸
不合兒見保羅氏兄弟挾與偕行經年始達上都 至元二年 忽必烈汗
避暑於此召見優禮之汗久聞西土事因詢以羅馬景宗起居
趣兼及列邦君主及希羅近事甚悉欣然願與之通好至元三年
命近臣闊闊帶兒佩金字圓符給驛偕保羅氏兄弟使於景宗且
乞取耶穌墓上聖燈之油書辭大意欲請景宗遣精通七藝之
大德宗徒百人 七藝者 善文義二端心學三端才藝四端 來備咨訪果能闡揚
景教實勝佛法者願帥舉國臣民舍舊信仰而從之無何闊闊帶
兒以病中止保羅氏兄弟佩其金符齎國書仍前進經行三載始
抵小阿味尼牙之刺撈更自此轉赴阿克爾 蒙古本名都 馬伊斯為古時昔里
時至元六年春也 土里安曆 三比至則聞景宗克雷門第六已歿國
書無所於遞乃謁法主多拔爾都 此法主多拔爾都乃景宗之命駐伊及主其

蒙史一百一十七

四

高宗崇天崇國阿羅本馬羅國大法主碑末又稱時法主僧摩耶耶東方之
景宗日本本稱羅馬景宗亦曰法主其意亦本碑文然猶於主使無別 述奉使來意
多拔爾都勸俟新景宗選定得要領歸報庶不負此行從之乘間
返唯尼斯訪其家則尼可刺之妻已故從兄收養馬可年已十九
矣馬可生於土里安曆 一居有間 景宗之選未定尼可刺擊馬可偕弟
麻底哇仍至阿克爾謁多拔爾都請先往耶路撒冷取油既得而
景宗之選猶未定不得已請多拔爾都給書覆命就歸途甫至刺
撈而多拔爾都薦選為景宗號格雷那里第十馳書要三人還阿
味尼牙益益第三為具大艦西渡地中海至羅馬既上謁景宗接
以殊禮即遣高行宗徒二人 一名里可刺教實斯一名底康脫 偕來報聘遂
次阿味尼牙間前途有軍警二宗徒懼止不敢進保羅氏父子三
人受其所齎景宗書而行至呼羅珊為察阿牙後王八刺合軍所
阻得聞西走道遇阿八哈以東師告雷其行營 洪禧阿八哈傳云阿八哈
七年七月夢降自天在兒孫展起時祖使臣梅客伯魯拉克所統軍聞之
告拔爾都即馬可保羅其不備之宜使臣為馬可之從兄弟而云馬可保羅者其
著久之戰事畢辭而東行 當在至元 經不合兒 詳米思堅登波謎

羅歷乞思合兒句兀里羌句拜城句哈刺沙爾句羅布納活兒直察阿汗國內亂，惠嶺東西天山南北多阻兵，在道首尾三載有半。至元十二年夏，主里安二一七五年知始還達上都，未至旬有一日，忽必烈汗已遣官迎於道，至即召對大安閣，尼可刺兄弟致景宗書及聖燈之油，備述數年間往返事，汗慰勞有加，賜第大都居之。馬可性穎異，居大都未久，盡通蒙兀方言，暨其習俗，汗甚愛之，置諸左右，充怯里馬赤，遇有西域事，使爲通譯。主里安二一七五年知始還達上都，未至旬有一日，忽必烈汗已遣官迎於道，至即召對大安閣，尼可刺兄弟致景宗書及聖燈之油，備述數年間往返事，汗慰勞有加，賜第大都居之。馬可性穎異，居大都未久，盡通蒙兀方言，暨其習俗，汗甚愛之，置諸左右，充怯里馬赤，遇有西域事，使爲通譯。

蒙古史一百一十七

五

財頗懷故國，且見忽必烈汗春秋已高，慮一旦山陵崩嗣主不足事，或有妨歸計，屢乞放還，不允。會旭烈兀王孫阿魯渾遣使來請，昏日阿不失合，曰可。三保羅之歸計遂成。先是阿魯渾之妃不魯罕卒，遺言必以與已同族者爲繼室，阿魯渾從之，故以使至乞忽必烈汗爲之擇配。汗擇外戚翁吉刺氏女與阿魯渾前妃同族者，遣嫁之。史云：馬可遊至上都，大司馬某公主爲後，按既日國祿，非公主，嫁其同族者，必以與已同族者爲繼室，阿魯渾從之，故以使至乞忽必烈汗爲之擇配。汗擇外戚翁吉刺氏女與阿魯渾前妃同族者，遣嫁之。

爪哇又西，杭印度洋十有八月，始達波斯。斯時從行者六百，人比至存十有八人而已。會阿魯渾已薨，異母弟乞合都立，娶不魯罕，乞合都初與伊及構兵，既而八的與乞合都爭國而戰，阿魯渾之子合贊又與八的戰，內外兵革方殷，馬可謂波斯嘗爲八的使於合贊，事具乞合都事定，不魯罕歸於合贊，合贊立爲正妃，保羅氏父子三人乃辭歸故國。合贊及不魯罕可敦賜以車服珍物甚豐，並給金符四，馳驛至德比孫，黑海南岸，自此汎黑海至吉思答丹，通過馬兒摩刺海，經希羅海灣之迺格爾奔島，以元貞元年主里安二一七五年遣至唯尼，斯在道間，忽必烈汗以問益，絕意東顧矣。馬可父子久客歸國，異服異言，親故多不識者，既而自製胡帽，旛表返初服，復鄉音，大出珍寶，居積彼國人始信其歸裝之富，呼爲密里昂保羅，密里昂，華言百萬也。家居踰年，馬可即出而從軍，時折奴阿內亦與唯尼斯爭霸，當時折奴阿內國於今義大利西北境，方古唯尼斯政府，募馬可出家財造戰艦，佐軍馬可謀，但度將軍麾下，與敵戰於刺抄海灣，唯尼斯軍敗績，喪戰艦二十六，馬可被俘，敵下之獄，好事者聞其曾遊中國，往往就款訪焉，同獄繫囚有洛思帖遜者，文士也，馬可在獄多暇，常操佛郎克語，自敘平生經歷，授之筆述，三年成書，書成後四年，馬可之名噪甚，折奴阿內釋之，歸方馬可之始入獄也，尼可刺多方求贖，不得，自恐遂無嗣續，乃繼娶一妻，比馬可見釋，歸則繼母已生三弟矣。馬可後又仕唯尼斯，不詳其官所至，至治三年主里安二一七五年馬可者病，自知不久於世，手書遺屬，析配家財，與其妻及子女，有一僕從歸自蒙兀者，亦預焉。泰定元年主里安二一七五年馬可卒，年七十有四。史云：馬可遊至上都，大司馬某公主爲後，按既日國祿，非公主，嫁其同族者，必以與已同族者爲繼室，阿魯渾從之，故以使至乞忽必烈汗爲之擇配。汗擇外戚翁吉刺氏女與阿魯渾前妃同族者，遣嫁之。

蒙古史一百一十七

六

中國少數民族古籍集成(漢文版)

晉至元民族王朝·遼金元史

〇〇四

鄙嗜利其人不足取唯大秦王安敦通漢其使漸至番國孰若馬可身仕元朝者哉震旦黃金世界六百年前不入歐邏巴人之夢今日文軌交通之盛馬可實為導師而加篤列派教法亦由其父子介紹以至吾國則雖區區一賈胡其於吾國人元以來思想之變遷所關至鉅其可忽諸

愛辭馬可保羅列傳第九十九

蒙史一百十七

蒙兀兒史記卷第一百十七

七

安藏阿魯渾薩理潔賓彌爾唐仁祖燕只不花脫烈海牙魯顏列傳第一百

蒙兀兒史記卷第一百十八

武進屠寄纂

安藏札牙苦思畏兀兒人世居別失八里幼習浮屠法兼通儒學性聰敏一目十行日誦萬言蒙格汗聞其名召見奏對稱旨賜坐備顧問忽必烈汗即位進寶藏論元演集十卷並勸上宜親經史以知古今之治亂正心術以示天下之向背譯尚書無逸及貞觀政要申鑒各一通以獻阿里不哥稱號於漠北汗以同氣之親不忍加兵使安藏往婉諭入朝弗聽乃遣近臣孟速思帖木兒不花塔兒種人召之還曰毋害善人既至汗慰勞久之時初立中書省御史臺安藏因舉任賢勿貳去邪勿疑有言逆於汝心必求諸道有言遜於汝志必求諸非道以諷至元八年又與許衡共進知人用人德業盛則天下歸之說汗並嘉納之特拜翰林學士知制誥同脩國史尋商議中書省事奉旨以畏兀文譯尚書資治通鑑難經本艸鈔版以賜近貴大臣進翰林學士承旨加正奉大夫領集賢院會同館道教事三十年卒延祐二年贈太傅追封秦國公諡文靖子幹兒委迪欽同知徽州路總管府事安藏既兼通內外典僧俗同師之其門人最著者為帝師天藏沙律愛護亦集賢學士陳顥亦從受學焉好誘掖後進迦魯納苦思即其所薦云迦魯納苦思亦畏兀兒人通天竺教忽必烈汗用安藏札牙苦思薦召之入朝命與國師八思巴講法國師西番人與畏兀語不相通汗命迦魯納苦思從習其法及其語言文字累年皆通遂以畏兀字譯西天指印度西番指藏經論進呈汗命鈔版以賜諸王大臣西南夷星哈刺的威二十餘種來朝迦魯納苦思時為怯里馬赤即御前誦誦其表章夷酋驚服朝議與兵討暹羅解其時暹與羅馬人兒俱藍蘇木都刺即蘇門答臘諸國迦魯納苦思諫曰此皆暹爾島夷縱得之何益一旦軍興徒殘民命遣使諭以禍福不服而攻之未晚也從之命丘刺也奴帖滅等往使降者果二十餘

卷之一百十八

11

1

—

5

—

也。以三字爲全

方

是也

[illegible]

山集

入集近因以目無

中國少數民族古籍集成(漢文版)

晉至二元民族王朝·遼金元史

〇〇六

諸臣議弔災之術阿魯渾薩理乘機請罷微理司從之詔下之日都入市酒相慶二十八年桑哥敗阿魯渾薩理連坐奪職籍產桑哥不獲歸其自乞罷免者一言阿魯渾薩理頓首對曰臣未嘗不言願言之不用何陛下方信任桑哥彼所忌唯臣臣言而不用數與強唱如抱薪救火祇益其幾意謂不如爾縱其間使無傷國家大本待陛下久而自悟也汗默然已而已吾甚愧卿桑哥臨刑泣之者猶以阿魯渾薩理為問桑哥曰我唯不用彼言故至於此彼何與焉汗益信其無辜詔還所籍家財皇太子寡如閣閣員在東宮間之亦遣詹事丞張九思慰賜以金帛阿魯渾薩理本東宮舊僚在帝左右閣閣員及皇孫修睦早引為立儲於儲所桑哥財惠可下而書所遺強九思辭不受是年秋仍起為集賢大學士云云例九思為怨怒汗所遣詹事丞張九思辭不受是年秋仍起為集賢大學士司天劉監丞計阿魯渾薩理曩在太史院數言國家災異大不敬請下吏治忽必烈汗大怒謂其誹謗大臣當抵辜阿魯渾薩理頓首謝曰臣不佞賴陛下天地含容之德雖萬死莫報然若四臣致

蒙古史一百十八

四

言者舉恐自後無復為陛下言事者乃釋監丞阿魯渾薩理雖罷政主眷未衰時時召對禁中或至通夕知無不言三十年復領太史院事明年忽必烈汗崩時鐵穆耳汗以皇孫撫軍金山閣閣員可敦命阿魯渾薩理為書趨之歸嗣大統仍命帥翰林集賢太常禮官備禮冊命定議前此未嘗冊命而秘書集賢閣又定公卿乃云禮官已定成案某具始一至東宮禮制不足信也元貞元年加守司徒進集賢院使仍兼領太史院事賜鈔二十萬貫大德四年據宰相奏書復拜中書平章政事初皇太子真金薨忽必烈汗春秋高儲位未定時皇子北安王那木罕失愛北成康孩欲立之未果那木罕旋卒晉王甘麻剌以適長皇孫守成吉思四大幹兒朵於客魯達河上次二皇孫若刺麻八刺出懷州已卒唯鐵穆耳汗以次三皇孫侍母如閭閭真居舊東宮閣閣員可敦愛憐少子冀忽必烈汗付以大事知廷臣中被上親信者莫阿魯渾薩理若且本故太子東宮舊怯斡欲引以為援一日鐵穆耳汗託言索集賢基具召之阿魯渾薩理親送至東宮皇孫母子遂得通殷勤示風

旨舊傳云帝遣阿魯渾薩理奉皇太子質於成宗乃一至其期其說與秘書集賢文定碑送葬具事不符疑之皆虛傳之詞忽必烈汗以繼嗣所宜咨阿魯渾薩理即舉鐵穆耳汗以對且盛譽其仁孝恭儉之美德忽必烈汗死後成宗皆不忽必烈汗心然之大策遂默定及是鐵穆耳汗以其有勳戴功特加優禮召對不名賜坐視諸侯王等嘗語左右曰若全平章者真全才也於今始無其比七年以受朱清張瑄賂為言者所劾汗不得已罷之十一年卒於家年六十有三延祐四年贈推忠佐理翊亮功臣太師開府儀同三司上柱國追封趙國公諡文定並贈其祖阿台薩里保德功臣銀青榮祿大夫大司徒柱國諡端憲父乞台薩里純誠守正功臣太保儀同三司上柱國諡通敏爵皆趙國公三子長岳柱次久住翰林侍講學士次買住岳柱最顯岳柱字止所一字兼山自幼容止端嚴性穎悟有遠識八歲觀畫師何澄繪陶母剪髮圖即指陶母手上金釧詰之曰可以此易酒何剪髮為也澄驚異之比就傳日記千言年十有八從宣政使若失變阿魯渾薩理本自乃進投書書後使其本自

蒙古史一百十八

五

衛衛衛出入禁中如老成人至大元年授集賢學士陪正議大夫即以薦賢舉能為事皇慶元年進中奉大夫出為湖廣道宣慰使日接見儒生詢求民瘼延祐二年進資善大夫入為隆禧院使七年改授太史院使碩德八剌汗視其進止整暇願謂參政速速日全院使真故家令子也泰定元年改太常禮儀院使四年授禮部尚書領會同館事俄拜中書參知政事行省江西天曆元年進榮祿大夫入為集賢大學士至順二年除江西等處行中書省平章政事時有誣告富民負承寧王官帑銀八百餘挺者承寧王有二其一其弟榮祿見宗室世系表此系中書遣使至江西徵之岳柱以事涉誣罔不奉命倖佐重違宰臣意岳柱曰民唯邦本傷本以敝怨亦非宰相福也請使者以此意復命時燕鐵木兒為丞相問其言感悟命刑部鞠治得誣罔狀舉誣告者中書入奏圖帖睦爾汗嘉岳柱之明特賜幣帛及上尊酒桂陽州民張思進等聚眾二千餘州縣不能治廣東宣慰司請發兵捕之岳柱曰有司不能撫綏邊民乃欲興

兵害民以微功耶不可同官聞其言皆失色憲司亦以興兵不便爲言乃遣千戶王英往問狀其人曰致我爲非者兩巡檢司耳吾儕小民何敢有異志論以禍福衆皆復業一州以寧三年調河南江北等處行中書省平章政事以軍事至揚州得疾四年十二月辛年五十有三岳柱孝友母弟久住卒喪之盡哀以子安僧爲之後好讀書經史之外兼通天文醫藥度量弘擴有欺之者恬不爲意或問之則曰彼自欺也我何與焉母邵氏亦常稱之曰吾子古人也岳柱四子具氏族表

潔實彌爾亦別失八里畏兀兒人祖八察脫忽鄰父野詳涅潔實彌爾年十八偕仲兄兀玉篤實詣京師伯父某先直內廷引見忽必烈汗兀玉篤實自侍而命潔實彌爾給事東宮皇太子眞金說其廉謹賜鈔二千五百貫以部人小淫二女分配其兄弟久之中書奏立延慶司掌東宮佛事以潔實彌爾同知延慶司事隋朝列大夫皇太子嘗謂之曰畏兀人皆貪惟汝不染汚俗倘日用

蒙古史一百十八

六

不足於我乎取之潔實彌爾頓首謝一日入直遲皇太子問故以得家書回叩父母安否對問何不迎養對曰相去萬餘里行李費重不能辦也奉教馳驛往迎一歲乃至皇太子領中書令樞密使事有機要令傳教旨潔實彌爾辭不勝皇太子曰以汝慎重不泄是以命汝也及東宮宴駕仍畱事太子妃閼闕眞鐵穆耳汗踐阼尊閼闕眞爲皇太后大會畢奉太后懿旨送晉王甘麻刺還鎮客魯漣河潔實彌爾在道爲陳太祖世祖遺訓及古今人善行美德可資法鑑者汪復甘麻刺不能無遺授令潔實彌爾乘間勸戒之晉王然之賜衣一襲潔實彌爾還以上聞太后大喜鐵穆耳汗亦曰汝善處吾兄弟之閒進嘉議大夫賜玉鞶帶香念珠太后姐鐵穆耳汗駐蹕柳林間之亟召潔實彌爾問狀因謂之曰汝今當以事吾父母者事我進資善大夫同知宣政院使仍兼領延慶司宣政所掌者僧道事往往贖貨徇私潔實彌爾泣任遇事整飭一如省部之例同官不便之有微詞日宣政院今爲御史臺矣汗聞轉益嘉之謂裕考

中國少數民族古籍集成(漢文版)

蒙兀兒史記

〇〇七

薦眷此人眞有知人之明臺臣欲擢居言職以不閑風憲辭鐵穆耳汗得未疾潔實彌爾侍醫藥夜不就寢寢不解衣或數月或期年間中嘗盛夏病渴人諷其還家療治則曰聖躬未康爲臣子者敢愛身乎唯暖淡粥數日自愈耳語聞於上有旨潔實彌爾一心愛君寧不愛身此人所難能其家甚貧可賜平江路田五十頃贖之進榮祿大夫宣政使領延慶司至大初命譯佛經賜鈔五萬貫興聖太后以其爲先太后舊臣復使領延慶司辭以年老不許累下此時院司與聖旨故有此命辭者以與聖旨自有宮臣當授者也國公爲辭以無功乃止於是仍舊職特升延慶司秩正二品以寵之潔實彌爾孝友忠廉持身有本常戒諸子曰兄弟宜和備書宣讀財利宜遠二年卒年六十有三贈推誠佐理功臣太師開府儀同三司上柱國追封齊國公諡文忠子三人答兒麻失里同知宣政院事散散翰林侍讀學士知制誥同脩國史速速泉官湖廣行中書省右丞致和末罷官閒居大都燕鐵木兒舉兵推爲中書

蒙古史一百十八

七

左丞時軍興劾午速速董度支芻粟圖帖睦爾汗踐阼進拜中書平章政事因與左丞相別不花呼日者推測圖帖睦爾汗星命爲御史所劾罷繼而賊舉事發廢徙襄陽以母老乞畱養尋復坐出怨言刑部鞠實議處死會赦得減死竄海南禁錮終身潔實彌爾仲兄兀玉篤實官至同知宣政院事卒贈太傅諡忠毅亦追封齊國公參據英靈傳及蒙兀兒史文示紀補
唐仁祖字壽卿長元兒人祖曰唐古直子孫遂以唐爲氏唐古直年十七給事成吉思左右成吉思思以屬皇子拖雷謂其才可用未及用而拖雷薨其妃莎兒合塔泥權爲本位下札魯忽赤父職忽必烈汗命給事東宮爲必閣赤陞答魯合臣仁祖少孤性穎悟受母教通諸國方言尤達音律中統初忽必烈汗親閱貴胄質子見仁祖曰是唐古直孫耶曉明無疑也命習國書至元六年中書省選充蒙兀孺十六年錄四平陽平反冤燬免死者十七人十八年授翰林直學士時阿合馬在中書奏理算眞定保定兩路錢穀

通貨累歲不淺遣仁祖往閱其贖皆中統間積逋亟遣奏罷之轉工部侍郎除中書右司郎中拜參議尙書省事時桑哥秉政勢傾方張仁祖侃侃持正屢與之忤人皆危之仁祖自若也桑哥欲以煩劇困之遷爲工部尙書仁祖處之甚安尋奉使雲內桑哥考工部職課稍緩怒曰誤國家歲用舉不敷亟遣驛騎追還就見相庭遽命直吏拘往督工且促其期日遲期必致汝於法仁祖退召諸署長諭之曰丞相怒在我不在爾爾等弗懼勉爲其難可也衆皆感奮晝夜倍其功未及期而辦既而桑哥繫獄有旨命仁祖往籍其家明日桑哥以貴近之援得釋衆駭然目仁祖曰怒虎之威可再犯耶皆踰垣而遁仁祖獨不爲動二十八年桑哥竟貶仁祖拜翰林學士承旨中奉大夫奉命偕近侍速哥左丞忻都往振遼陽饒忻都欲按戶籍分大小口給之仁祖曰不可昔籍之小口今已大矣宜皆以大口給之忻都曰若要善名而陷我於惡耶仁祖笑曰吾二人善惡衆已灼知豈待今日我知恤民而已卒以大口給

之俄除通奉大夫將作院使鐵穆耳汗即位尊母妃闊闢眞爲皇太后以仁祖善書敕書冊文後奉詔督工絲織忽必烈汗御容閱三年而成大德五年再授翰林學士承旨階資善大夫知制誥兼修國史以疾卒年五十有三贈榮祿大夫平章政事追封恒國公諡文貞子恕初階奉訓大夫壽武庫提點至大中改翰林待制累遷亞中大夫侍儀使

九

燕只不花字延眞畏兀巨族世居合刺火者何史稱爲同曾祖巴哈巴忽脫脫祖若兒不勒脫脫父阿不納脫脫相繼爲魯克塵酋長魯克塵酋長成吉思時阿不納脫脫從其主亦都護入朝授魯克塵城若魯合臣仍領其部衆尋內徙而直宿衛燕只不花與其兄曲出皆得通籍禁中曲出累遷中書省斷事官恩幸無比忽必烈汗即位曲出面奏臣弟年壯願備奔走效犬馬之勞汗欲識其本會營新都命也速不花董其役而以燕只不花副之至元七年詔領校尉十人卒五百人巡視都城迤北順州之拜郊臺羔糜店咸

寧莊等處皆樹地兼典御廄八年車駕幸五臺山也速不花乘間奏燕只不花耐貧資勞日久汗命給實奉銀二千兩且鑄印賜之十三年江南平大會廷臣賜燕只不花銀五十兩衣一襲十六年建太廟司天臺及皇城內外橋梁中書省復薦燕只不花董之十八年出僉廣東提刑按察司事明年按部至臨漳直建寧黃華叛連昭政和松溪其黨闖入古田燕只不花日事亟矣不應拘常法乃擅發鋪遞檄陳李二萬戶邀擊諸建安尤溪口賊之二十一年改僉山南湖北道提刑按察司事辰沅驛路自北寺至白牛堡相距七十里由五峴嶺而上巖谷深險過者或戰慄失足燕只不花曰是豈置郵地耶於是鑿山通道四十餘里直抵黃平州行旅便之二十七年遷嶺北湖南道提刑按察司副使武岡猺獍竄縣城爲十五圍以自保湖廣行省命萬戶孫定遠會武岡集義軍討之燕只不花持不可曰愚民無知宜以恩信開示多殺何爲乃遣人齎扇招諭之猺果出降二十九年除廣南西道宣慰副使大德元年改爲蠻軍民安撫使丁內憂去久之除沅州路總管府若魯合臣大軍討烏蒙諸蠻燕只不花開道給餽餉軍以不乏十年遷南安路總管府若魯合臣累遷海北廣東道肅政廉訪使何知廣東道宣慰司副元帥其子渾八鄰以父年高宜致仕乘間帥諸弟言之燕只不花太息曰吾老矣豈就榮進者顧朝廷待我厚臣子之義東西唯命馬革裹尸吾志也諸子乃不敢復言延祐元年卒年七十有一廣州人肖其像於觀音寺歲時祀之渾八鄰官至嶺北湖南道肅政廉訪副使其弟朵兒只八鄰同知江陰州事脫烈海牙亦別失八里畏兀兒人按里畏兀兒氏曾祖隔華人撒尤導其主亦都護巴而尤阿而忒的斤內附成吉思嘉其有識欲官之辭以不敏祖八刺尤內徙眞定仕至元帥府鎮撫富而好施或貨不償則火其券人稱爲長者父閭里赤讀書不仕脫烈海牙幼嗜學警敏絕人性整暇倉卒不見急遽之色喜從文士遊犬馬聲色之娛一無所好由中書宣使出爲寧晉主簿改隆平縣若魯合臣

之俄除通奉大夫將作院使鐵穆耳汗即位尊母妃闊闢眞爲皇太后以仁祖善書敕書冊文後奉詔督工絲織忽必烈汗御容閱三年而成大德五年再授翰林學士承旨階資善大夫知制誥兼修國史以疾卒年五十有三贈榮祿大夫平章政事追封恒國公諡文貞子恕初階奉訓大夫壽武庫提點至大中改翰林待制累遷亞中大夫侍儀使

九

有惠政及滿去民勒石頌之大德中拜兩臺監察御史江西行省參知政事胡頤孫本張氏子爲新淦富人胡制機養子後制機自有子而此頤孫利其貴與其弟珪謀殺制機子賂郡縣吏以脫辜胡氏舊僕胡忠恕其少主之冤於南臺脫烈海牙訊得其情頤孫及珪並棄陞與市其貴悉還胡氏事詳大德四年四月舊紀紀文書市尋僉燕南道廉訪司事務存大體不事苛察在任六年黜汚吏百四十餘人召爲戶部郎中轉右司員外郎升右司郎中哈刺哈孫答刺罕之謀執阿忽台也得其贊畫之策居多八達汗居東宮知其嗜學出祕府經籍及聖賢圖象以賜時人榮之居母郭氏喪哀毀骨立事聞賜鈔五萬貫給葬事一部中耳如此厚賜皆所同僚進中奉大夫荆湖北道宣慰使直本禮部尙書領會同館事同僚進中奉大夫荆湖北道宣慰使直本道歲饑脫烈海牙先發粟粟而後以聞朝議遣之至治三年遷淮東道宣慰使是年七月卒官年六十有七贈通奉大夫河南江北行中書省參知政事護軍追封恆山郡公弟觀音奴有幹才亦仕

至清顯

十一

至清顯

普顏字君卿畏兀兒人祖普顏脫忽憐從成吉思征西域陳沒贈中書左丞追封恆山郡公諡忠靖父愛全受知於蒙格汗尤爲汗母莎兒合黑塔泥可敦所重命徙居眞定眞定可敦湯沐邑所在也卒贈司徒追封趙國公諡文靖普顏自幼給事那木罕北平王府積勞投石城縣答魯合臣有治行後宿衛八達汗普顏充東宮必闕赤及汗即位拜監察御史糾劾無所回憚奴兒干元帥亦刺思受賂奴兒干元帥同江下海將入普顏承詔鞠之正其辜正旦糾朝儀有二品官越位立一品班首者斥之使退不從普顏劾罷之車駕時巡次大口問宰相御史七品而普顏散官正人何也對曰初仕當爾乃特授承事郎擢僉河北河南道肅政廉訪司事陞辭賜魚籃觀音象異數也靈壁民李甲殺劉乙繫獄獄卒賊使誣其兄授意普顏讞得其實釋之黜汗吏四百人移湖西道白雲宗僧人嘉民甚普顏以事上聞朝廷爲奪其教主司徒印罷之遷使李英特勢

中國少數民族古籍集成(漢文版)

蒙兀兒史記

安藏阿魯渾薩理等列傳第一百

蒙兀兒史記卷第一百十八

貪虐普顏發其奸贓部使牒普顏詣告行臺行臺復命入告中臺時臺臣已從車駕赴上都普顏又馳至上都以其事聞汗親酌酒賜之以慰其勞且命尙方賜食赦省臺擇能吏與木道禱問英始罷黜普顏尋改僉燕南道碩德八剌汗行幸定興及五臺普顏皆以行部進見賜賚優渥陞河南道廉訪副使改奉元路總管以疾去移守吉安歲大旱普顏禱雨輒應黍稷穗生槁節民立碑紀之召入觀進階奉政大夫淮西江北道肅政廉訪使頃之致仕歸後至元三年八月卒贈嘉議大夫禮部尙書上輕車都尉追封恆山郡公諡正肅長子黃頭同知諸暨州事普顏弟忽都魯都兒迷失官至奎章閣大學士追封趙國公諡文穆安懼帖睦爾汗惜普顏仕不逮弟欲擢以顯官普顏矢辭尤爲人所重云

蒙史二百十八

十一

兀仍以佛法爲國教故有元一代畏兀文人入中國者如安藏阿魯渾薩理潔實爾等皆通知內典傳譯經論而唐仁祖燕只不花脫烈海牙普顏等濡染華風則又各有當官之效焉安藏雖習浮屠兼好儒術屢與許衡以儒者之言進勸時主尤難能也阿魯渾薩理依阿權相交通東宮外君子而內小人雖博學多才適足文其姦巨

中國少數民族古籍集成(漢文版)

晉至元民族王朝·遼金元史

〇一〇

虎都鐵木祿拜降鐵哥尤奔赫抵雅爾丁同同瞻思列傳第百有

蒙兀兒史記卷第一百十九

武進屠 寄卷

虎都鐵木祿名義諱字漢卿合兒魯兀氏舊氏父鐵邁赤自幼入質

充成吉思第二子忽魯忽那可敦位下拘馬官從平西夏戰歌互

汗時從闕出太子及忽魯忽那顏即失里忽魯忽那顏作忽魯忽那顏字以賜之武木

台行省依食貨志蒙語譯名定河南並有戰功歲已未從忽必烈汗潛

邸渡江攻鄂汗聞兀良合台一軍自廣西轉戰至長沙為宋人所

遏遣鐵邁赤將步騎各千人兵數從兀良合台得迎諸岳州兀良合台得援始

抵江夏北渡許黃州中統初從駕討阿里不哥戰於昔木土至元

七年論前後功授蒙兀諸翼萬戶府與魯總管十九年卒虎都鐵

木祿雖將家子好讀書與士大夫遊以其母劉氏故人又稱之曰

劉漢卿至元十一年從丞相伯顏伐宋既下臨安遣入宋官護帑

藏諭下紹興慶元尋從平章魯赤入覲授總把階忠顯校尉轉

昭信校尉二十年換文階奉訓大夫荆湖占城等處行中書省理

問所官行省改荆湖再改湖廣理問如故一日以軍事入奏忽必

烈汗大說曰虎都鐵木祿辭簡意明令人樂於聽受昔以其兄阿

里魯敏令侍左右斯人願不勝耶敕都護脫因納記其名平章程

鵬飛建議征日本奏為征東行省耶屯汗願謂脫因納曰鵬飛南

土猶知其能姑遣之額還朕當擢用及征東省罷微還湖廣丞相

阿里海牙遣郎中岳洛也奴奏留之二十四年舊傳誤作二十一年從皇子鎮

南王征交趾比還鄂直桑哥妻黨要束木以平章行省湖廣鈞考

錢穀丞相阿里海牙以侵欺被揭擢舉自殺虎都鐵木祿連坐奪

職家居南陽舊傳云時惟臣方贊成國家家居二十八年桑哥賤哈喇哈孫

答刺罕奉詔按察要束木代為湖廣平章詢舊僚習事者眾薦虎

都鐵木祿遣使即其家驛致之後奏事京師稱旨兩給事內廷居

二年臺臣奏授奉議大夫廣西海北道廉訪副使陞辭汗命仍舊

舊職既而湖廣平章劉國傑奏伐交趾請即廣東造戰艦五百艘

汗曰此重事也須幹濟者監之乃命虎都鐵木祿勅曰汝還當

汝於眾因頓首謝無何官車宴駕兵役亦罷鐵穆汗即位授福

建行省郎中進朝列大夫漢陽路總管府荅魯合臣轉中順大夫

湖南道宣慰副使招服洞酋岑雄進太中大夫改授河南行省郎

中轉通議大夫同僉樞密院事改拜禮部尚書中書省奏請毀寶

江南民田虎都鐵木祿奉詔使江西以田額舊定重擾民不便置

弗問止奏茶酒置局十七所以七品印敕授局官五十一員增中

統謀鈔五十萬貫而已轉正議大夫兵部尚書未幾再轉中奉大

夫荆湖北道宣慰使已命復舊之延祐三年日本市舶關入慶元

海港船中有軍器官民疑駭大臣奏遣虎都鐵木祿使往議察知

為防海盜自衛計無亡許其貿易而去後卒官兄子塔海

至元中錄士土哈部下充哈刺赤從征乃顏至元二十六年入宿

衛充保元兒臣扈駕至和林賜只孫服大德四年授中書直省舍

人遷客省副使海山汗即位賜中統鈔五百錠旌其能出為和林

行省理問改僉通政院事歷和寧路總管移汴梁路先是朝廷令

民自實田上有司繩以峻法多虛報以塞命其後差稅無所出民

多逃亡塔海言其弊於朝省減虛糧二十二萬石流移乃漸復業

改廬州總管直歲旱蝗民饑發倉粟平糶天曆軍興河南行樞密

院奏權倉院事領兵扼守潼關及河中圖帖睦爾汗遣使賜白金

鈔弊宣命真除及荆王也速也不干破潼關東出塔海不敢拒退

軍南陽已而山南道廉訪使帖木哥一軍出武關略南陽鄧州轉

陷襄陽守土官有死者塔海擁兵觀望不敢救會西軍聞上都已

陷率檄罷兵乃不戰而退塔海謬以捷聞於朝舊傳云西軍犯南陽官

西軍敗走此塔海謬言之文今依本紀改正圖帖睦爾汗明知塔海畏憚逗撓

以其不增上都未加之舉反以為功賜三珠虎符進拜大都督階

資善大夫

拜隆乞察兀部人主里伯里巴牙兀氏舊傳稱北庭人似別失八里之畏兀兒

乃乞察兀部人所居之山名乞察兀部人主里伯里巴牙兀氏乃乞察兀部人所居之山名乞察兀部人主里伯里巴牙兀氏

入宿衛 忽魯圖因阿塔海之父塔拔把阿兒兒與蒙古思從
太祖時賜姓為太字之號知者為宿州鎮將分守并縣 後家大名
之清豐 蒙格汗朝從忽必烈汗潘邸南征年幾七十每戰猶身先
士卒追贈廣平路總管 漁陽郡侯拜降幼孤甫成童容止語默異
常兄犬與尹張柔兒而奇之宋平至元十四年平章阿塔海行省
揚州拜降從 忽魯圖云丞相阿八剌與阿塔海以偏裨謀下軍行至安陽道與本軍
遇於文德軍先登陷城先至元五年阿塔海與有功十一人從阿八剌
除皆文德軍果如舊稱所稱能勇戰者被則論平宋之功當授戶部或總官之職阿以元十四
年從阿八剌充一行省奉若首事不知 阿塔海奏以本州所領四萬戶移於
明史臣所據是何謂之矣今特賜之 阿塔海奏以本州所領四萬戶移於
鄂州而易鄂兩萬戶成揚州既得請而荆湖行省右丞阿八剌海牙
不從阿塔海使拜降乘輿至鄂宣旨宣畢阿八剌海牙頰面反目拜
降前曰此聖旨公怒且不敬阿八剌海牙曰吾怒阿塔海也拜降曰
聖旨非阿塔海所造公直怒上可盍姑退阿八剌海牙懼置酒謝畢
卒易兩萬戶而還阿塔海以拜降通蒙兀語與蒙兀語相類使為奏差
官歲率馳驛六七返拜降美髯髯忽必烈汗稔識之每入奏事汗

蒙史一百十九

蒙古諸軍討金

三

遙見之轉喜曰黑髯使者復來矣 合剌魯合里 二十二年投金壇尹
未幾還江制行省理問官汗欲再伐日本阿塔海以為不便使拜
降入奏汗悟遂罷兵汗諭執政曰拜降朕昔以黑髯使者目之今
察其人溫良絮正可當重任時桑哥秉政廢上命不下阿塔海移
鎮江西奏以拜降自輔授奉議大夫行中書省都鎮撫行省改尚
書都鎮撫如故二十七年猺獠擾邊從丞相忙兀台討定之二十
九年除慶元路治中慶元多宋故家翰林學士王應麟杜門謝客
拜降首加敬禮俾學者師事之胥吏侮士大夫至此名召立廷下
拜降禁之俾胥吏稱其故官民大說歲饑狀累上行省不報拜降
日如是而不振之豈為民父母意耶即躬詣行省力請俾發粟四
萬石民賴全活元貞間南剽運鹽司同知范某陰賊奸利州縣吏
以賂聽其驅使由是數侵暴細民里人側目欲殺之不果願被誣
繫連繫者亡慮數十人俱死獄中蘭溪州葉一王十四有美田宅
范欲奪之不可因誣以事繫獄十年事聞於省省下理問所推鞫

中國少數民族古籍集成(漢文版)

蒙兀兒史記

〇一

選拜降承識 冤遂得直置范於刑而七人者先歿矣 惟葉一王
十四得釋時論多焉 大德元年遷刺東海右道肅政廉訪副使太
傅哈喇哈孫答剌罕薦其賢擢工部侍郎賜只孫服拜降條江南
弊政數百事苦剝罕悉革之十一年鐵穆耳汗拜降掌諸庫鍵
綸遷尚書至大元年加正議大夫二年入達汗自東宮奉與聖太
后幸五臺山脩佛事拜降頓遞有法民不知勞賜白金名馬以獎
之丁母憂奔喪杭州時酒禁方嚴特賜尚醴傳祭墓所起為兩制
都轉運鹽使辭不拜改授資政大夫江湖行省左丞上護軍道
卒年六十有一延祐四年贈資政大夫江湖行省左丞上護軍道
封順陽郡侯諡貞惠拜降母徐氏盛年守節教子甚嚴比拜降貴
事上於朝詔旌其門子和尚監察御史教化同知西陽府事
鐵哥尤畏兀兒人 傳云高昌人以元封
祖達識有謀略為國人所信服成吉思既平乃蠻亦都護懼召達
識與之謀達識勸亦都護委擊稱臣以保其國由是號為尚書

蒙史一百十九

四

父野里尤 成吉思用諸王言召用之給驛五百騎命其屬倍
來既見甚器之歲己卯車駕親征西域野里尤輔親王阿赤
互鎮撫東方 傳云之說無據有功
里尤議喜動顏色及退徹蓋送之十里遂命兼藩邸四怯薛必闊
赤歲壬辰從伐金甲午金平副忽禿忽那顏 傳云
其賦役分土親貴人服其敏鐵哥尤沈鸞有才至元十四年春只
魯幹帶叛舊將以外服上都戍兵與戰於魚兒深時軍與倉猝徵調
煩亟鐵哥尤一以畏兀文簿錄之無遺失者忽必烈汗才之擢隸
州苔魯合臣遷德安府苔魯合臣宋遺民蔡知府舉兵遙應益王
鐵哥尤從大軍討之冒矢石先登身被數創揮軍力戰克之主將
欲屠城鐵哥尤曰叛者蔡知府數人耳城民何辜請止誅首謀從
之城遂獲全累階嘉議大夫婺州路苔魯合臣所在威著政績大
德三年卒鐵穆耳汗勅其孫海壽奉喪歸葬贈榮祿大夫江湖行
省平章政事柱國追封榮國公諡簡肅子四人知名者三長義堅

亞禮幼給事東宮至元十五年以中書省宣差奉使河南過汴鄭大將義堅亞禮命諸郡坊別構室處備醫藥以畜病者全活甚衆傳藥用稀擇直省舍人奉檄鈎考上都儲時遺報賜錦貂裘一襲以旌其能累遷湖州路荅魯合臣天月連赤同知安陸府事次人札同知宣政院事海壽義堅亞禮子也嘗宿衛忽必烈汗累官太中大夫杭州路荅魯合臣招復流戶有惠政卒贈翰林直學士范陽郡侯諡惠敏

奔赫抵雅爾丁字太初同同氏父亦速馬因犬都南北兩城都指揮使奔赫抵雅爾丁幼穎悟嗜學讀書過目成誦尤工西域語夾起家中書省據以年勞授江西行省員外郎入爲吏部主事不再月因辭擢刑部員外郎四方所上成獄悉心披閱多所平反改僉漢西漢中道肅政廉訪司事不赴再改中書右司員外郎尋陞郎中一日與同列議獄事有持異同者奔赫抵雅爾丁曰公等讀律苟不能心知其意變通以適事宜譬之醫者雖熟於方書而不能

切脈用藥則於疾病奚益焉識者以爲名言大德八年肆赦議唯

五

六

切脈用藥則於疾病奚益焉識者以爲名言大德八年肆赦議唯驅吏不與奕赫抵雅爾丁曰不可恩如雨露萬物均霑驅吏固可嫉比之盜賊則有閒矣奈何有盜而不宥吏乎刑部嘗有獄事上議既論決已而丞相哈剌孫知其失以譴右司主者奔赫抵雅爾丁初未署贖因取成案閱之稱署名於其下或謂之曰茲獄之失公實不與丞相方譴怒而公反追署其案何也奔赫抵雅爾丁曰吾偶不署此案耳豈有與諸君同事而獨求幸免耶哈剌孫聞而賢之同列因以免譴遷左司郎中時左司關一都事平章梁德珪謂奔赫抵雅爾丁曰翰林材易得唯篤實不欺難得益舉爾所知奔赫抵雅爾丁舉王毅李迪時論允之又嘗論朝士如王壽仁賈鈞元高克恭張敬微李獻可輩皆可用以上五人名字不舉時諸人尙在下寮後皆如其言遷翰林侍講學士知制誥兼脩國史轉中奉大夫集賢大學士未幾除江東建康道肅政廉訪使始視事見以獄具陳列庭下甚備詢之乃前政剗製以待有學者拜

赫抵雅爾丁燈然曰凡逮至臬司皆命官及有出身之吏廉得其情彼自服辜獄具毋庸施也卽屏去之至大初分立尙書省召拜參議尙書省事至京師心不然之懇辭不就改拜中書參議亦以疾辭延祐元年卒年四十有七

回同合刺乞台氏祖脫密刺溫從忽必烈汗伐宋宋理宗及討阿里不哥俱有功又從討李璫師還次信都遂家焉父那海從伐宋定制東西以功授千戶至大元年超授潭州萬戶府荅魯合臣八達汗卽位遷宿州蒙兀漢軍上萬戶府荅魯合臣卒同通備書鐵穆耳汗時以勳家子召見上都慈德殿命宿衛閹闥具太后隆福宮累遷中書左司郎中至大二年授階中順大夫參議中書省事八達汗在東宮嘗稱同回爲先皇太后舊臣宜供奉內廷又嘉其在中書能斷大事賜以東宮經史及汗卽位轉拜太中大夫依前參議中書省事五月驛奏便宜事於宣德行官汗嘉納之賜御衣一只孫服三襲遷兵部尙書尋調禮部九月命工部尙書鄭允中

六

錫金帶轉正議大夫同僉樞密院事皇慶二年進中奉大夫昭文館大學士同僉樞密如故尋命代劉僉院劉方統兵江南同回奏曰人臣宜力戎行陛下不宜奪其官臣亦不宜奪同僚官請追還成命八達汗曰朕自有官予之不食言也比劉歸果別授以禮部尙書九月出同回爲淮東道宣慰使賜鈔二萬挺固辭又賜海東白鶴且命之曰邁天壽節元旦可馳驛見朕同回奏國法不得無故馳驛汗解御衣賜之以爲信同回至官訪問淮民疾苦悉革之民大說延祐元年遷朝二年改授河東陝西道廉訪使平反冤獄百餘治行爲諸道最召拜宣徽副使進通奉大夫復命賑兩淮屯田得田二千二百餘頃糧四百餘石鈔二萬四千餘挺召還拜河南江北行中書省參知政事入爲壽福院使晉資善大夫領德人刺汗卽位出爲江湖行中書省參知政事至治元年考績復爲各行省最賜織金段表裏丁父憂丞相拜住奏起爲大都路總管兼大興府尹乞終喪不允也孫鐵木兒汗登極丙府供億遷臣賞資

視常例十倍同同倉卒立辦臣不知擾泰定二年卒年五十有九
同同歷事五朝尤見知於八達江嘗朝汗於別殿見有近臣疾趨
而出者同同徐入八達汗默然以手命同同啟戶復命聞之又命
取物以獻明日汗語平章蕭拜住曰朕端居深念憂形於色左右
皆望而卻走獨同同顏色如平時彼走者皆內嬖於心者也同同
自信無它朕亦信之八達汗所娶者聖祖去后之子孫也左右望而卻走者
聞聖祖兩旨者也命同同啟戶復命者防小人之黨同也命工畫
象賜之同同素貧及卒竟無以爲葬二子奴奴童童

人觀其名喚買與赤賊尼
丁同疑是大食種人

入中國居豐州祖魯坤乾歌互

汗朝眞定濟南等路監推課稅使遂徙家眞定贈忠愍警敏弱冠
 工文以所業就正於翰林承旨王思廉思廉甚譽之泰定三年以
 選逸徵車駕自上都還道謁也孫鐵木兒汗於龍虎臺行在在臺居
 北北口時倒剌沙柄國西域人多趨附者瞻思獨不住剌剌沙屢使
 之之招之以養親辭歸天曆三年是年十月以至順元年此時
尙未戰完故仍稱天曆三年召爲應奉翰林
 文字賜對奎章閣圖帖睦爾汗問卿有著述否明日進所著帝

蒙古史一百十九

—

以與三省議命下台飛去平命

王心法汧稱善詔預修經世大典以與主者議論不合求去汧命奎章閣侍書學士虞集畱之贈思堅以母老辭乃賜幣遣之且命集傳旨曰卿且暫還行召卿矣至順四年除國子博士丁內艱不赴後至元二年拜陝西行臺監察御史論奏十事曰法祖宗攬權綱敦宗室禮勳舊惜名器開言路復科舉罷衛軍一刑章寬禁網侍御史趙承慶見之歎曰御史言及此天下之福也襄漢流民聚居宋紹熙府故地至數千戶私開鹽井自相部署贈思上言紹熙土饒利厚流戶日增若以其人散還本郡恐爲邊患宜設官府以撫定之詔卽其地置紹熙宣撫司三年除僉湖西肅政廉訪司事按問都轉運鹽使海道運糧都萬戶行宣政院等官職舉一道震悚無敢復爲貪墨者又以剡右猾民有所謂道人道民行童者皆託名以避繇役使民力日耗契勘嘉興一路爲數已二千七百請勒歸本籍俾供王賦庶以少寬民力朝廷聽之著爲令四年改僉湖東道肅政廉訪司事以病免歸嘗與五府官洩獄咸寧民婦宋

中國少數民族古籍集成（漢文版）

姬拜與鄰人遇鄰人謂之曰我將殺而夫姬曰張子文行且殺之明日姬夫果死抄盜數日姬始以子文告其姑五府官以爲非其殺且既經赦宜釋之贈思曰張子文以爲姬既許之矣且姬夫死終旬始言之是姬與張同謀度不能終隱故發之也不可釋樞密判官曰平反活人陰德也僉司勿執常法贈思曰是謂故出人辜非平反也且公欲種陰德於生者奈死者何乃獨上議刑部卒王娥皇至正四年除江東廉訪副使十年召爲秘書少監議治河事辭疾不赴明年卒年七十有四二十五年贈嘉議大夫禮部尙書上輕車都尉追封恒山郡侯諡文孝贈思留心著述躋於榮利年已耳順始出當言路任風憲諸所建白多切事情著有四書闕疑五經思問奇耦陰陽消息圖老莊精誦鎮陽風土記續東陽志重訂河防通議西國圖經西域異人傳金哀宗記正大諸臣列傳審聽要談及文集三十卷

水祿拜降竝有傳

譯奏對之才鑑焉

亦急自應變

立賢無方之效也

虎都鐵木祿拜降等列傳第一百有一
蒙兀兒史記卷第一

